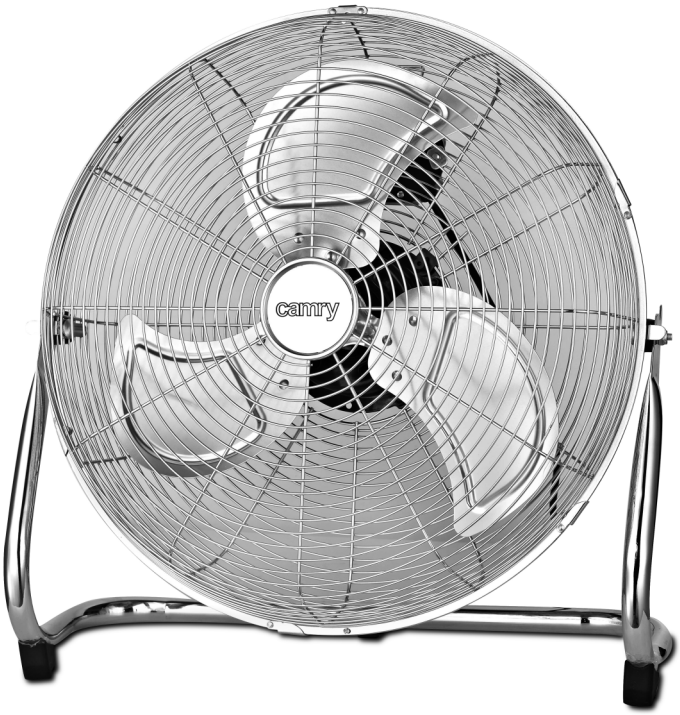
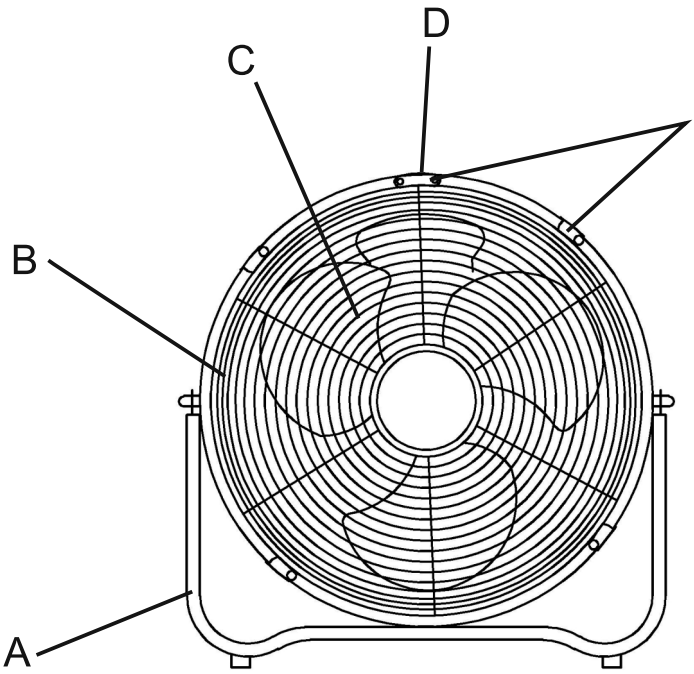
camry



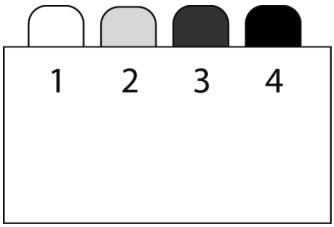
CR 7306

(GB) user manual
(F) mode d'emploi
(P) manual de serviço
(LV) lietošanas instrukcija
(RO) Instrucțiunea de deservire
(HU) felhasználói kézikönyv
(PL) instrukcja obsługi
(D) bedienungsanweisung
(E) manual de uso
(LT) naudojimo instrukcija
(EST kasutusjuhend
(BIH) upute za uporabu
(FI) käyttöopas

1.



1D.



SAFETY CONDITIONS. IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose.

1. Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.
2. The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.
3. The appliacable voltage is 230V, ~50Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.
4. Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.
5. WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.
6. After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!
7. Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.
8. Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.
9. Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.
10. Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.
11. Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.
12. Never use the product close to combustibles.
13. Do not let cord hang over edge of counter.
14. Do not immerse the motor unit in water.

DETAILED SAFETY INSTRUCTIONS

1. Use only original assembly parts, which were supplied with the fan set.
2. The device may be turned on only after it is fully assembled. A partially assembled and started-up device does not guarantee safe use and proper operation.

CAUTION: DO NOT TURN THE FAN ON WITHOUT ATTACHING THE FRONT AND REAR GUARDS.

3. Place the fan away from curtains, sheer curtains and other items, which can be sucked in by the running fan.
4. Do not insert any objects into the fan guard. This could hurt your body or damage the device.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1A. Base
1B. Guard
1C. Rotor blade
1D. Control panel
1E. Guard fasteners

USING THE DEVICE

1. Prior to turning the device on ensure that the speed of the rotor is set to '0', then connect the power cord to the electrical socket.
2. Turn the circulator on by pressing button '1', '2' or '3' on the control panel (1D). After a few seconds the fan blades will begin to rotate at the maximum speed of the selected gear.
3. You can adjust the fan's vertical angle by tilting the fan body.

CLEANING AND MAINTENANCE

CAUTION: Do not allow the fan's motor part or any buttons to get wet.

1. Before cleaning the device remove the plug from the electrical socket.
2. To clean dust from the fan blades remove the front guard then remove the fan blade from the motor's axle, wipe with a damp cloth then wipe dry.
3. Wipe the dirty motor unit body with a slightly damp cloth, without detergents. Wipe dry.
4. Replace the fan blade onto the motor's axle, replace the front guard and close securely using the hinges.
5. Store the fan in a dry place.

TECHNICAL DATA

	diameter	power	supply voltage
CR 7306	45 cm	140W	230V~50Hz

Device is made in class I of insulation and has to be connected only to power outlet with ground circuit.
Device is compliant with EU directives:
Low voltage directive (LVD)
Electromagnetic compatibility (EMC)
Device marked CE mark on rating label

To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN
LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1. Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.
2. Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 230 V - 50 Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden.
3. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.
4. Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.
5. WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese

Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.
6. Nach der Benutzung, den Stecker aus der Steckdose ziehen und dabei die Steckdose mit der Hand festhalten. NIEMALS am Kabel ziehen.
7. Das Gerät nicht unbeaufsichtigt an der Steckdose angeschlossen lassen.
8. Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

DETAILLIERTE SICHERHEITSHINWEISE
1. Verwenden Sie nur Originalmontageteile (im Satz geliefert).
2. Schalten Sie das Gerät erst nach der vollständigen Montage ein. Das teilweise montierte und in Betrieb gesetzte Gerät garantiert nicht die sichere Nutzung und das ordnungsgemäße Funktionieren.

ACHTUNG: SCHALTEN SIE DEN VENTILATOR NICHT EIN, WENN DIE VORDER- UND HINTERBDECKUNG NICHT AUFGESETZT SIND.

3. Halten Sie den Ventilator fern von Fenstervorhängen, Gardinen und anderen Gegenständen, die durch den funktionierenden Ventilator eingezogen werden können.
4. Stecken Sie keine Gegenstände in die Abschirmung des Ventilators. Es besteht das Risiko der Körperverletzung oder Beschädigung des Gerätes.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES
1A. Ständer
1B. Abdeckung
1C. Rotorpropeller
1D. Bedienungspult
1E. Schnappverschluss der Abdeckung

BENUTZUNG DES GERÄTES
1. Vergewissern Sie sich, dass vor dem Einschalten des Gerätes die Rotorgeschwindigkeit auf „0“ eingestellt ist, und dann schalten Sie den Versorgungskabel an die Netzsteckdose.
2. Den Ventilator mit der Taste „1“, „2“ oder „3“ am Bedienungspult (1D) einschalten. Nach einigen Sekunden drehen sich die Ventilatorflügel mit der maximalen Geschwindigkeit für den jeweiligen Gang.
3. Man kann die vertikale Neigung des Ventilators durch Verschieben des Körpers regulieren.

REINIGUNG UND WARTUNG
ACHTUNG: Vermeiden Sie das Befeuchten des Motorteils und der Ventilatortasten.
1. Vor der Reinigung den Stecker aus der Steckdose herausziehen.
2. Um die Ventilatorflügel vom Staub zu reinigen, die vordere Abdeckung abziehen, den Propeller von der Motorachse abnehmen, mit feuchtem Lappen reinigen und trocknen.
3. Den verschmutzten Körper des Motorteils mit feuchtem Lappen ohne Reinigungsmittel reinigen. Trocknen.
4. Den Ventilatorpropeller wieder an die Motorachse anbringen, die vordere Abdeckung anbringen und sicher mit dem Schnappverschluss abschließen.
5. Den Ventilator an trockener Stelle aufbewahren.

TECHNISCHE DATEN

	Durchmesser	Leistung	Versorgungsspannung
CR 7306	45 cm	140W	230V~50Hz

Das Gerät wurde in der ersten Isolationsklasse angefertigt, wodurch es Erdung erfordert. Das Gerät ist mit den Voraussetzungen folgender Richtlinien übereinstimmend.
Elektrische Niedrigspannungsgeräte (LVD)
Elektromagnetische Kompatibilität (EMC)
Das Produkt mit CE auf dem Leistungsschild bezeichnet.

Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent.
1. Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles

pour lesquelles il a été prévu.

3. L'appareil se branche uniquement à une prise 230 V ~ 50 Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4. Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6. Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7. Ne pas laisser l'appareil branché à la prise sans surveillance.
8. Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
9. Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
10. Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
11. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
12. Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.\
13. Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
14. Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
15. Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
16. Ne pas mouiller le bloc-moteur.

CONSIGNES DETAILLEES DE SECURITE

1. Il convient de n'utiliser que les pièces de montage originales, fournies dans le kit avec le ventilateur.

2. L'appareil ne peut être mis en marche qu'une fois entièrement monté. Mis en marche, l'appareil qui est monté seulement en partie ne permettra pas un fonctionnement correct et n'assurera pas la sécurité d'utilisation.

ATTENTION : NE PAS ALLUMER LE VENTILATEUR SANS AVOIR INSTALLE LES GRILLES AVANT ET ARRIERE EXTERIEURES.

3. Placer le ventilateur loin des rideaux, des voilages ou de tout autre objet qui risque d'être aspiré par l'hélice tournante du ventilateur.
4. Ne jamais mettre d'objets dans le boîtier protecteur du ventilateur. Cela peut endommager le corps ou l'appareil.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1A. Support
1B. Grille
1C. Hélice du rotor
1D. Panneau de commande
1E. Clips de fixation de la grille

UTILISATION DE L'APPAREIL

1. Avant d'allumer l'appareil, s'assurer que la vitesse du rotor est réglée sur "0", puis brancher le cordon d'alimentation sur une prise secteur.
2. Allumer le ventilateur en appuyant le bouton 1, 2 ou 3 sur le panneau de commande (1D). Au bout de quelques secondes, les ailes de l'hélice du ventilateur se mettront à tourner à une vitesse maximale pour la vitesse choisie.
3. Vous pouvez régler l'angle d'inclinaison du ventilateur en penchant le corps de l'appareil.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

ATTENTION : Eviter de tremper dans l'eau le bloc moteur ou les boutons du ventilateur.

1. Avant de procéder au nettoyage, retirer la fiche de la prise électrique.
2. Afin de nettoyer la poussière des ailes de l'hélice, retirer la grille avant, démonter l'hélice de l'axe du moteur, l'essuyer avec un chiffon humide, puis essuyer à sec.
3. Nettoyer le bloc moteur sale avec un chiffon légèrement humide sans détergent. Essuyer à sec.
4. Réinstaller l'hélice du ventilateur sur l'axe du moteur, fixer la grille avant et refermer en sécurité en utilisant les charnières.
5. Entreposer le ventilateur à un endroit sec.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

	diamètre	puissance	tension d'alimentation
CR 7306	45 cm	140W	230V~50Hz

L'appareil de le classe d'isolation électrique demande une prise à la terre.
L'appareil est conforme aux exigences des directives :
Appareil électrique basse tension (LVD)
Compatibilité électromagnétique (EMC)
Produit marqué CE sur la plaquette signalétique.

Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO
POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.

1. Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2. El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3. El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4. Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5. ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentaleslimitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente

de los peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.

6. Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7. No dejes el equipo encendido a la toma de corriente sin supervisión.
8. No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
9. Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
10. No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
11. Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
12. No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
13. El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
14. No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
15. Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
16. Evite el contacto de la parte de motor con el agua y otros líquidos.

CONDICIONES ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD

1. Utilice únicamente las piezas de montaje originales suministradas en el kit junto con el ventilador.
2. El dispositivo sólo se puede activar al completar el montaje. Poner a funcionar el aparato parcialmente montado no garantiza su funcionamiento seguro y correcto.

ATENCIÓN: NO ENCIENDA EL VENTILADOR SIN HABER INSTALADO EL PROTECTOR FRONTAL Y TRASERO.

3. Hay que poner el ventilador lejos de cortinas, visillos y otros objetos que pueden ser arrastrados adentro por el ventilador encendido.
4. No introduzca ningún objeto en el ventilador, puede dañar el cuerpo o el dispositivo. Puede causar lesiones del cuerpo o del dispositivo.

DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO

1A. Base
1B. Protector
1C. Hélice de rotor
1D. Panel de control
1E. Cierres que fijan el protector

USO DEL DISPOSITIVO

1. Asegúrese de que antes de encender el dispositivo, la velocidad del rotor esté en la posición "0", a continuación, conecte el cable de alimentación a la toma de corriente.
2. Encienda el ventilador presionando el botón "1", "2", ó "3" en el panel de control (1D). Después de unos segundos, las aspas del ventilador comenzarán a girar a la velocidad máxima de dicha velocidad.
3. Puede ajustar la inclinación vertical del ventilador inclinando el cuerpo del ventilador.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

ATENCIÓN: No permita que se humedezcan las partes del motor ni los botones del ventilador.

1. Antes de limpiar, desconecte el dispositivo de la toma de corriente.
2. Para limpiar de polvo las aspas de hélice del ventilador, hay que retirar el protector frontal. A continuación, retire la hélice del eje del motor, límpiela con un paño húmedo y luego séquela.
3. El cuerpo de la parte del motor se limpia suavemente con un paño húmedo sin detergente. Seque bien el cuerpo del motor.
4. Vuelva a colocar la hélice del ventilador en el eje del motor, ponga el protector frontal y cierre de forma segura con bisagras.
5. Guarde el ventilador en un lugar seco.

FICHA TÉCNICA:

	diámetro	potencia	tensión de alimentación
CR 7306	45 cm	140W	230V~50Hz

Este aparato está fabricado con aislamiento de la clase 1 y requiere puesta a tierra.
El aparato cumple requisitos de las directivas:
Equipo eléctrico de baja tensión (LVD)
Compatibilidad electromagnética (EMC)
Posee la marca CE en la placa nominal.

Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.

1. Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2. O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.
3. O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 230 V ~ 50 Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4. Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5. ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6. Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7. Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
8. Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping

úmidas).

9. Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
10. Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.
    O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário.
11. O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
12. Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
13. O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes
14. É vedado deixar o moinho ou a sua fonte de alimentação ligados sem a sueprvisão.
15. Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
16. Não molhar a caixa de motor.

CONDIÇÕES DE SEGURANÇA ESPECIAIS

1. Deve-se utilizar apenas as peças de montagem originais, entregues juntamente com o ventilador.
2. O aparelho pode ser ligado apenas quando montado completamente. O ventilador montado parcialmente não garante o seu funcionamento seguro e correcto.

CUIDADO: NUNCA LIGUE O VENTILADOR SEM FIXAR AS PROTECÇÕES FRONTAL E TRASEIRA

3. O ventilador deve estar afastado de cortinas e outros objectos que podem ser apanhados pelo ventilador em funcionamento.
4. É vedado pôr qualquer objectos na protecção do ventilador. A tal ação pode causar uma lesão ou deterioração do ventilador.

DESCRIÇÃO DO VENTILADOR

1A. Base
1B. Protecção
1C. Hélice do rotor
1D. Painel de operação
1E. Pernos de fixação da protecção

UTILIZAÇÃO DO VENTILADOR

1. Antes de ligar o aparelho assegure-se de que a velocidade está ajustada na posição 0, a seguir ponha o cabo de alimentação à tomada.
2. Ligue o ventilador ao premir o botão 1, 2 ou 3 no painel de operação (1D). Passados alguns segundos, os pás do ventilador começam a girar à velocidade máxima atribuída a um dado programa.
3. Pode regular a inclinação vertical do ventilador, ao inclinar o seu corpo.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

CUIDADO: É vedado permitir que a parte protectora do motor e os botões fiquem molhados.

1. Antes de iniciar a limpeza, retirar a ficha do cabo de alimentação da tomada.
2. Para limpar o pó dos pás da hélice, há que retirar a protecção frontal, a seguir remover a hélice do eixo do motor, limpar com um tecido humido e secar.
3. O suporte do motor deve ser limpo com um tecido humido, sem detergentes. Secar com um tecido.
4. Colocar a hélice do ventilador no eixo do motor, fixar a protecção frontal e fechar com pernos.
5. Manter o ventilador num lugar seco.

DADOS TÉCNICOS

	diámetro	potência	tensão eléctrica
CR 7306	45 cm	140W	230V~50Hz

Dispositivo fabricado com classe de isolamento I
e não precisa de ligação à terra.
Dispositivo está conforme com os requisitos das diretivas:
Dispositivo elétrico de baixa voltagem (LVD)
Compatibilidade eletromagnética (EMC)
Produto com símbolo CE na placa de características.

Protecção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

LIETUVIŲ

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS. SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

1. Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.
3. Prietaisą galima jungti tik į 230 V ~ 50 Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.
4. Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.
5. SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.
6. Visada, baigus naudotis, ištraukti kištuką iš maitinimo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.
7. Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.
8. Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).
9. Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.
10. Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
11. Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.
12. Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.
13. Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.
14. Negalima drėkinti variklio dalies.
15. Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

IŠSAMIOSIOS SAUGOS SĄLYGOS

1. Naudoti tik originalias dalis, komplektuojamas kartu su ventiliatoriumi.

2. Prietaisą galima jungti tik visiškai jį sumontavus. Iš dalies sumontuotas ir įjungtas prietaisas neužtikrina saugaus naudojimo ir tinkamo veikimo.

DĖMESIO: NEJUNGTI VENTILIATORIAUS, JEIGU NEUŽDĖTI PRIEKINIS IR GALINIS GAUBTAI.

3. Ventiliatorių statyti atokiau nuo uždangų, užuolaidų ir kitų daiktų, kuriuos veikiantis ventiliatorius gali įtraukti.
4. Į ventiliatoriaus gaubtą nekišti jokių daiktų. Tai gresia kūno sužalojimais arba prietaiso sugadinimu.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1A. Pagrindas
1B. Gaubtas
1C. Rotoriaus propeleris
1D. Valdymo skydas
1E. Gaubto tvirtinimo užraktai

PRIETAISO NAUDOJIMAS

1. Įsitikinti, kad prieš įjungiant prietaisą rotoriaus greitis nustatytas „0“, įjungti maitinimo laidą į tinklo lizdą.
2. Valdymo skyde (1D) įjungti ventiliatorių – spausti mygtuką „1“, „2“ arba „3“. Po kelių sekundžių ventiliatoriaus mentės pradės suktis didžiausiu nustatytos eigos greičiu.
3. Palenkiant korpusą galima reguliuoti ventiliatoriaus vertikalųjį pasvirimą.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

DĖMESIO: Saugoti, kad nesudrėktų variklio dalys ir ventiliatoriaus mygtukai.

1. Prieš pradedant valyti prietaisą ištraukti kištuką iš tinklo lizdo.
2. Dulkėms nuo ventiliatoriaus propelerio menčių nuvalyti nuimti priekinį gaubtą, paskiau nuimti ventiliatoriaus propelerį nuo variklio ašies, nuvalyti drėgnu skudurėliu ir nusausinti.
3. Nešvarų variklio korpusą nuvalyti truputį sudrėkintu skudurėliu be detergentų. Nusausinti.
4. Užmauti ventiliatoriaus propelerį ant variklio ašies, uždėti priekinį gaubtą ir užfiksuoti užraktais.
5. Ventiliatorių laikyti sausoje vietoje.

TECHNINIAI DUOMENYS

	skersmuo	galia	maitinimo įtampa
CR 7306	45 cm	140 W	230 V ~50 Hz

Prietaisas yra I izoliacijos klasės ir būtina jį įžeminti.
Prietaisas atitinka direktyvų reikalavimus:
Elektrinis žemos įtampos prietaisas (LVD)
Elektromagnetinis suderinamumas (EMC)
Prietaisas turi CE ženklą vardinėje lentelėje.

Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI. SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

1. Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2. Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3. Ierīci pieslēgt tikai 230 V ~ 50 Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4. Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6. Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas

beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
8. Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
9. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
10. Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi.
11. Nedrīkst samērcēt ierīces motoru.

DETALIZĒTI DROŠĪBAS NOTEIKUMI
1. Izmantojiet tikai oriģinālās, ventilatora komplektā pieejamās rezerves daļas.
2. Ierīci drīkst ieslēgt tikai pēc pilnīgas tās salikšanas. Daļēji salikta un ieslēgta ierīce negarantē drošu tās lietošanu un pareizu darbību.

UZMANĪBU: NEIESLĒDZIET VENTILATORU BEZ PRIEKŠĒJĀS UN AIZMUGURĒJĀS AIZSARGRESTES.
3. Ventilatoru novietojiet atstatus no aizkariem, plānajiem aizkariem un citiem priekšmetiem, kurus ieslēgts ventilators varētu ieraut savā slēgmehānismā.
4. Neievietojiet nekāda veida priekšmetus ventilatora aizsargrestē. Tas var izraisīt bojājumus ķermenim vai ierīcei.

IERĪCES APRAKSTS
1A. Pamats
1B. Aizsegs
1C. Propellera lāpstiņa
1D. Vadības panelis
1E. Aizsega stiprinājumi

IERĪCES LIETOŠANA
1. Pirms ierīces ieslēgšanas pārliecinieties, rotora ātrums ir iestatīts pozīcijā “0”. Tikai tad pieslēdziet strāvas vadu elektrības padeves tīklam.
2. Ieslēdziet cirkulatoru, nospiežot pogu “1”, “2” vai “3” uz vadības paneļa (1D). Pēc dažām minūtēm propellera lāpstiņas sāks griezties ar maksimālu iestatīto ātrumu.
3. Variet regulēt ventilatora slīpumu ar korpusa palīdzību.

TĪRĪŠANA UN UZGLABĀŠANA
UZMANĪBU: Nepieļaujiet motora daļu un pogu samirkšanu.
1. Pirms uzsākt tīrīšanu, atvienojiet ierīci no elektrības padeves tīkla.
2. Lai attīrītu ventilatora propelleri no putekļiem, noņemiet priekšējo aizsegu, tālāk noņemiet ventilatora propelleri no motora ass, pārslaukiet to ar mitru drāniņu un nosusiniet.
3. Motora daļas netīro korpusu noslaukiet ar mitru drāniņu, bez mazgāšanas līdzekļu pievienošanas. Nosusiniet sausu.
4. Pievienojiet atpakaļ ventilatora propelleri uz motora ass, uzlieciet priekšējo aizsegu un aizveriet nostiprinot drošības slēdžus.
5. Uzglabājiet ventilatoru sausā vietā.

TEHNISKIE PARAMETRI

	diametrs	jauda	strāvas spriegums
CR 7306	45 cm	140W	230V~50Hz

Ierīce ir izstrādāta I izolācijas klāsē un tai ir nepieciešams sazemējums.
Ierīce atbilst nepieciešamajām direktīvām:
Zema sprieguma direktīva (LVD);
Elektromagnētiskā saderība (EMC);
Izstrādājums ir atzīmēts ar CE marķējumu.

Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1. Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid.Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.
2. Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.
3. Seade tuleb lülitada ainult 230 V ~ 50 Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.
4. Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.
5. ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.
6. Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.
7. Ära jäta pistukepessa sisselülitatud seadet ilma järelevalveta.
8. Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).
9. Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.
10. Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.
11. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.
12. Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.
13. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.
14. Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.
15. Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

ERIOHUTUSNÕUDED

1. Kasutage vaid originaalvaruosi, mis on tarnitud koos ventilaatoriga.
2. Enne sisselülitamist pange seade täielikult kokku. Vaid osaliselt kokkupandud seade ei ole turvaline ega toimi nõuetekohaselt.

TÄHELEPANU: ÄRGE KÄIVITAGE VENTILAATORIT, KUI SELLE ESIMENE JA TAGUMINE KATE EI OLE PAIGALDATUD.

3. Jälgige, et töötava ventilaatori läheduses ei oleks kardinaid, eesriideid ega muid esemeid, mis võiksid jääda ventilaatori vahele.
4. Ärge toppige ventilaatori korpusesse mingeid esemeid. See võib põhjustada kehavigastusi või kahjustada seadet.

SEADME KIRJELDUS

1A. Alus
1B. Kate
1C. Propeller
1D. Juhtpaneel
1E. Katte kinnitusklambrid

SEADME KASUTAMINE

1. Veenduge, et enne seadme sisselülitamist oleks kiiruse regulaator asendis „0", seejärel ühendage toitejuhe pistikupesasse.
2. Lülitage ventilaator sisse, vajutades juhtpaneelil (1D) nuppu „1", „2" või „3". Paari sekundi jooksul hakkavad ventilaatori labad pöörlema valitud käigu jaoks maksimaalsel kiirusel
3. Ventilaatori vertikaalset kallet saate reguleerida korpust kallutades.

PUHASTAMINE JA HOOLDAMINE

TÄHELEPANU: Ärge laske ventilaatori mootori osadel ega nuppudel märjaks saada.

1. Enne kui asute seadet puhastama, tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
2. Ventilaatori propelleri labade puhastamiseks tolmust eemaldage esikate, võtke propeller mootori teljelt maha, puhastage niiske lapiga ning pühkige kuivaks.
3. Kui mootoriosa korpus on määrdunud, puhastage see ettevaatlikult niiske lapiga, ärge kasutage puhastusaineid. Pühkige kuivaks.
4. Asetage propeller tagasi mootori teljele, paigaldage esikate ja kinnitage see klambrite abil turvaliselt.
5. Hoidke ventilaatorit kuivas kohas.

TEHNILISED ANDMED

	läbimõõt	võimsus	toitepinge
CR 7306	45 cm	140 W	230 V ~ 50 Hz

Seade on valmistatud I ohutusklassis ja vajab maandamist.
Seade on vastavuses direktiivide nõudmistega:
Madalpinge elektriseade (LVD)
Elektromagneetiline ühilduvus (EMC)
Toode on märgistatud andmeplaadil CE märgiga.

Hoolitse keskkonnakaitse eest..
Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti.
Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ROMÂNĂ

CONDIŢII GENERALE DE SIGURANŢĂ. INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI-LE PENTRU VIITOR

1. Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiţi manualul de instrucţiuni şi urmaţi instrucţiunile conţinute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinaţia sau deservirea incorectă a acestuia.
2. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3. Trebuie să fiţi foarte precauţi în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu lasaţi copii să se joace cu dispozitivul, nu permiteţi copiilor şi nici persoanelor care nu cunosc funcţionarea dispozitivului să îl folosească.
4. AVERTIZARE: Acest echipament poate fi folosit de către copii care au depăşit vârsta de 8 ani sau de către persoane care nu au experienţă sau nu cunosc echipamentul, numai atunci când acesta este folosit sub supravegherea persoanelor care sunt responsabile de siguranţa acestora sau au primit indicaţii cu privire la folosirea în siguranţă a dispozitivului şi sunt conştiente de pericolul care poate apare în urma folosirii acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
5. Întotdeauna după ce dispozitivul nu va mai fi folosit, scoateţi fişa din priza de alimentare ţinând priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
6. Nu lăsaţi dispozitivul în priză fără supraveghere.
7. Nu scufundaţi cablul, fişa sau întregul dispozitiv în apă sau orice alt fel de substanţe lichide. Nu expuneţi dispozitivul la acţiunea factorilor atmosferici (ploaie, soare, etc.) şi nici

nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (băi, cabane umede).
8. Periodic verificaţi starea conductorului de alimentare. Dacă conductorul este deteriorat atunci acesta trebuie înlocuit de către un atelier de reparaţii specializat cu scopul de a evita pericolul.
9. Nu folosiţi dispozitivul care are deteriorat conductorul de alimentare sau care a fost scăpat din mână sau deteriorat în orice alt fel sau nu funcţionează corect. Nu reparaţi dispozitivul personal, deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul care este stricat trebuie trimis la un punct de service corespunzător cu scopul ca acesta să fie verificat sau reparat. Toate reparaţiile pot fi realizate numai de punctele de service autorizate. Reparaţia care nu este realizată corect poate reprezenta pericol pentru beneficiar.
10. Dispozitivul trebuie pus pe o suprafaţă rece, stabilă, egală, le distanţă de dispozitivele din bucătărie care se încălzesc: aragaz electric, aragaz pe gaz, etc..
11. Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor uşor inflamabile.
12. Cablul de alimentare nu poate să atârne în afara muchiei mesei şi nici nu poate atinge suprafeţe fierbinţi.

CONDIŢII SPECIFICE DE SIGURANŢĂ
1. Se recomandă folosirea numai a pieselor de montaj originale care sunt livrate împreună cu ventilatorul.
2. Dispozitivul poate fi montat numai după ce a cesta a fost montat până la capăt. Punerea în funcţiune a dispozitivului care nu este montat definitiv nu asigură siguranţa şi funcţionarea corectă a acestuia.
OBSERVAŢIE: NU PORNIŢI VENTILATORUL DACĂ NU AŢI MONTAT ELEMENTELE PROTECTOARE DIN FAŢĂ ŞI DIN SPATE.
3. Ventilatorul trebuie amplasat departe de draperii, perdele şi alte obiecte care pot fi trase de acesta în timpul funcţionării.
4. Nu introduceţi nici un fel de obiecte în elementul protector al ventilatorului. Acest lucru poate conduce la vătămare corporală sau defectarea dispozitivului.

DESCRIEREA DISPOZITIVULUI
1A.Placa de bază
1B.Element protector
1C.Elicea rotorului
1D.Panoul de comandă
1E.Dispozitivele de blocare a elementului protector

FOLOSIREA DISPOZITIVULUI
1. Asiguraţi-vă că, înainte de pornirea dispozitivului viteza rotorului este setată pe „0”, şi apoi conectaţi cablul de alimentare la priza electrică.
2. Porniţi circulatorul prin apăsarea tastei „1”, „2”, sau „3” de pe panoul de comandă (1D). După câteva secunde elicea circulatorului se va roti cu viteza maximală pentru setările realizate.
3. Puteţi regla înclinarea verticală a circulatorului prin înclinarea corpului acestuia.

CURĂŢARE ŞI ÎNTREŢINERE
OBSERVAŢIE: Nu permiteţi ca motorul sau tastele să fie udate cu apă.
1.Înainte de a începe curăţarea dispozitivului scoateţi ştecherul din priză.
2.Pentru a curăţa elicea de praf trebuie să daţi la o parte elementul protector frontal. Daţi la o parte elicea de pe axul motorului, ştergeţi-o cu o cârpă umedă şi apoi uscaţi-o.
3. Corpul motorului trebuie şters doar cu o cârpă uşor umedă fără a folosi detergenţi. Uscaţi-l.
4. Fixaţi la loc elicea ventilatorului pe axul motorului, puneţi la loc elementul protector frontal şi închideţi-l cu ajutorul dispozitivelor de blocare.
5. Ventilatorul trebuie depozitat în locuri uscate.

DATE TEHNICE:

	diametru	putere	tensiunea de alimentare
CR 7306	45 cm	140 W	230 V ~ 50 Hz

Acest dispozitiv face parte din grupa de dispozitive cu clasa I
în ceea ce priveşte izolaţia şi de aceea necesită legătură la pământ.
Dispozitivul acesta este produs în conformitate cu cerinţele directivelor:
Dispozitiv electric de joasă tensiune (LVD)
Compatibilitatea electromagnetică (EMC)
Produs cu marcaj CE pe plăcuţa de fabricaţie.

Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi şa centrele de maculatură. Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe – koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 230 V ~ 50Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.

PODROBNI USLOVI BEZBJEDNOSTI
1. Smiju se koristiti samo originalni dijelovi za montažu, dostavljeni u setu sa ventilatorom.
2. Uređaj se može uključiti tek nakon završene montaže. Uređaj djelimično sastavljen ne garantuje bezbjedno korištenje i pravilan rad.
PAŽNJA: NEMOJTE UKLJUČIVATI VENTILATOR BEZ POSTAVLJENE PREDNJE I ZADNJE ZAŠTITE.
3. Ventilator postaviti daleko od zavesa i drugih predmeta, koje bi ventilator tokom rada mogao uvući.

Nemojte stavljati nikakve predmete pod zaštitu ventilatora. Ovo može dovesti do oštećenja tijela ili uređaja.

OPIS UREĐAJA
1A.Postolje
1B.Zaštita
1C.Elisa rotora
1D.Upravljački panel
1E.Kopče za pričvršćivanje zaštite

KORIŠTENJE UREĐAJA
1. Uvjerite se da je brzina prije uključivanja uređaja podešena na „0“, zatim priključite vod za napajanje na mrežnu utičnicu.
2. Uključite cirkulator pritiskom na taster „1“ ili „2“ ili „3“ na upravljačkom panelu (1D). Nakon nekoliko sekundi lopatice cirkulatora će se okretati sa brzinom maksimalnom za dati stepen prenosa.
3. Možete podešavati vertikalni nagib cirkulatora nagibajući tijelo.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
PAŽNJA: Nemojte dozvoliti da se pokvase motorni dio ili tasteri ventilatora.
1. Pre pristupanja čišćenju uređaja, izvadite utikač iz mrežne utičnice.
2. Da biste očistili od prašine lopatice elise ventilatora, skinite prednji poklopac. Skinite elisu ventilatora sa osovine motora, obrišite vlažnom krpicom, zatim obrišite da bude suha.
3. Uprljano tijelo motornog dijela obrišite malo vlažnom krpicom, bez detergenata. Obrišite da bude suho.
4. Ponovo nataknite elisu ventilatora na osovinu motora, postavite prednju zaštitu i bezbjedno zatvorite uz pomoć šarki.
Ventilator treba čuvati u suhoj prostoriji.

TEHNIČKI PODACI:

	prečnik	snaga	napon napajanja
CR 7306	45 cm	140 W	230 V ~ 50 Hz

Uređaj ima I klasu izolativnosti i zahtjeva uzemljenje.
Aparat ispunjava zahtjeve direktiva:
Električni uređaj niskog napona (LVD)
Elektromagnetna kompatibilnost (EMC)
Proizvod je označen oznakom CE na nazivnoj tablici.

Brinući za okoliš.
Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju.
Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1.A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 230 V ~ 50 Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni. A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja

megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.

RÉSZLETES BALESETVÉDELMI ELŐÍRÁSOK
1. Kizárólag eredeti, a ventilátorral egy csomagban szállított tartozékokat szabad használni.
2. A berendezés csak a teljes összeszerelése után szabad bekapcsolni. A részlegesen összeszerelt készülék nem garantálja a biztonságos használatot és a megfelelő működést.
FIGYELEM: NE KAPCSOLJA BE A VENTILÁTOR, HA NINCS FELRAKVA AZ ELSŐ ÉS A HÁTSÓ VÉDŐBURKOLAT.
3. A ventilátort a függönyöktől és más olyan tárgyaktól távol állítsa fel, amelyeket a működő ventilátor bekaphat.
Ne tegyen semmilyen tárgyat a ventilátor védőburkolatába. Ez testi sérülés vagy a készülék tönkremenetelének veszélyét hordozza magában.

A BERENDEZÉS LEÍRÁSA
1A.Talp
1B.Védőburkola
t1C.Forgófej lapát
1D.Vezérlő panel
1E.A védőburkolatot rögzítő patentek

A BERENDEZÉS HASZNÁLATA
1. A készülék bekapcsolása előtt győződjön meg róla, hogy a forgófej fordulatszáma „0”-ra van állítva, majd dugja be a hálózati kábel dugaszát a hálózati dugaszolóaljzatba.
2. A vezérlő panelen (1D) megnyomva az „1”, „2” vagy „3” gombot, kapcsolja be a levegőkeringetőt. Néhány másodperc múlva a levegőkeringető lapátja elkezd forogni az adott sebességnek megfelelő maximális fordulatszámmal.
3. Szabályozhatja a levegőkeringető dőlését, megdöntve a testet.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
FIGYELEM: Ne engedje, hogy a motorrész vagy a ventilátor gombjait nedvesség érje.
1. A tisztítás megkezdése előtt húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból.
2. A ventilátor lapátjainak portalanításához vegye le az első védőburkolatot. Vegye le a ventilátor lapátot a motor tengelyéről, törölje át egy nedves ronggyal, majd törölje szárazra.
3. A beszennyeződött motortestet törölje át egy tiszta vízzel enyhén benedvesített törlőkendővel. Törölje szárazra.
4. Helyezze vissza a lapátot a ventilátor motorjának tengelyére, tegye fel az első védőburkolatot, és biztonságosan csukja a patentzárakkal.
5. A ventilátort tartsa száraz helyen.

MŰSZAKI ADATOK:

	átmérő	teljesítmény	tápfeszültség
CR 7306	45 cm	140 W	230 V ~ 50 Hz

Eszköz készül I. osztályú szigetelés és kell csatlakoztatni csak a konnektorba őrölt áramkör. A készülék megfelel az EU előírásoknak:
- Low Voltage Directive (LVD)
- Elektromágneses kompatibilitás (EMC)

Eszköz CE jelöléssel jelzés értékelése címke

A környezet védelme érdekében kérjük külön karton dobozok és műanyag zsákokat és dobja őket a megfelelő hulladék közé. Használt készüléket kell eljuttatni a kijelölt gyűjtőhelyekre miatt veszélyes elemek alkatrészeket, amelyek hatással lehetnek a környezetre. Ne dobja a készüléket a közös szemétkosárba.

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 230 V ~ 50 Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä.
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.

LAITEKOHTAISET TURVAEHDOT

1. Käytä vain alkuperäisiä tuulettimen mukana toimitettuja asennusosia.
2. Laitetta saa kytkeä päälle ainoastaan kun kaikki sen osat on asennettu paikalleen. Vain osittain asennettu ja käynnistetty laite ei ole

käyttöturvallinen eikä toimi oikein.
HUOM: ÄLÄ KYTKE TUULETINTA PÄÄLLE, MIKÄLI SEN ETU- JA TAKASUOJUS EI OLE ASENNETTU PAIKALLEEN.
3. Tuuletinta ei saa jättää verhojen ja sellaisten esineiden lähelle, jotka voisivat tarttua käynnissä olevaan tuulettimeen.
Älä laita mitään esineitä tuulettimen suojukseen. Siitä aiheutuu loukkaantumis- ja laitteen vaurioitumisvaara.

LAITTEEN RAKENNE

1A.	Alusta	1B.	Suojus
1C.	Potkuri	1D.	Ohjauspaneeli
1E.	Suojuksen nipistimet		

LAITTEEN KÄYTTÖ
1. Varmista, että ennen laitteen päälle kytkemistä nopeus on asetettu ”0”:aan ja sitten kytke pistoke pistorasiaan.
2. Käynnistä ilmankiertolaite painamalla ”1”, ”2”, tai ”3” ohjauspaneelin painiketta (1D). Parin sekunnin kuluttua ilmankiertolaitteen potkuri alkaa pyöriä asetuksen maksiminopeudella.
3. Voit säädä ilmankiertolaitteen kallistuskulmaa kallistamalla runkoa.

PUHDISTUS JA HUOLTO
HUOM: Vältä moottorin tai painikkeiden kastumista.
1. Ennen laitteen puhdistuksen aloittamista irrota pistoke pistorasiasta.
2. Potkurin piinnalle saostuneen pölyn poistamiseksi irrota etusuojus. Irrota potkuri moottoriakselista, ja pyyhkäise sitä ensin kostealla kankaalla ja sitten kuivaksi kuivalla kankaalla.
3. Likainen moottorirunko on pyyhkäistävä kostealla kankaalla ilman puhdistusaineita. Sitten pyyhkäise moottorirunko kuivaksi.
4. Asenna potkuri uudelleen moottoriakseliin sekä asenna takaisin ja lukitse etusuojus saranoiden avulla.
5. Tuuletinta on säilytettävä kuivassa tilassa.

TEKNISET TIEDOT:

	halkaisija	teho	syöttöjännite
CR 7306	45 cm	140 W	230 V ~ 50 Hz

Laite kuuluu I-luokan erityisluokkaan ja vaatii maadoitetun pistorasian.
Laite on EU-direktiivien mukainen:
- Matalan jännitteen direktiivi (Low voltage directive: LVD)
- Sähkömagneettinen yhteensopivuus (Electromagnetic compatibility: EMC)
Laite on merkitty CE-merkinnällä

Suojellaksesi ympäristöäsi: hävitä pahvilaatikot ja muovipussit ja kierrätä ne niille tarkoitetuissa jäteastioissa. Käytetyt koneet tulee toimittaa niihin erioistuneisiin keräyspisteisiin ympäristölle vaarallisten aineiden takia. Älä hävitä laitteita sekajätteessä.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Sprzedawca zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna. UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Usługi gwarancyjne świadczone są tylko po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej i dowodu zakupu (kopii paragonu lub faktury VAT). Importer Adler Sp. z o.o. udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny CAMRY. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę okres gwarancji wynosi 12 miesięcy. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

- niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
- ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
- użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
- uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
- karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
- gwarancją nie są objęte elementy szklane(np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym CAMRY, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. (22) 425-45-40 lub e-mail: serwis@camryhome.eu albo SMS 604-193-959. W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki.
Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową.

camry

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul. Ordona 2A
tel. (22) 425-45-40, SMS 604-193-959
serwis@camryhome.eu www.camryhome.eu

.....
(data sprzedaży)

.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe prosimy przekazać na makulaturę. Worki polietylenowe (PE) wrzucać do pojemnika na plastik Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu składowania, gdyż znajdujące się w urządzeniu niebezpieczne składniki mogą stanowić zagrożenie dla środowiska. Urządzenie elektryczne należy oddać tak aby ograniczyć jego ponowne użycie i wykorzystanie. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie należy je wyjąć i oddać do punktu składowania osobno.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 230 V ~ 50 Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp..
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.

14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym
nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Nie dopuścić do zamoczenia części silnikowej urządzenia.

SZCZEGÓŁOWE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA

1. Należy stosować tylko oryginalne części montażowe, dostarczone w zestawie z wentylatorem.
2. Urządzenie można włączyć dopiero po całkowitym jego zmontowaniu. Częściowo zmontowane i uruchomione urządzenie nie zapewnia bezpiecznego użytkowania i prawidłowego działania.

UWAGA: NIE WŁĄCZAJ WENTYLATORA BEZ NAŁOŻONYCH OSŁON PRZEDNIEJ I TYLNEJ.

3. Wentylator ustawiać z dala od zasłon, firanek i innych przedmiotów, które mogą być wciągnięte przez pracujący wentylator.
4. Nie wkładać żadnych przedmiotów w osłonę wentylatora. Grozi to uszkodzeniem ciała lub urządzenia.

OPIS URZĄDZENIA

1A. Podstawa
1B. Osłona
1C. Śmigło wirnika
1D. Panel sterowania
1E. Zatrzaski mocujące osłonę

UŻYTKOWANIE URZĄDZENIA

1. Upewnij się, że przed włączeniem urządzenia prędkość wirnika jest ustawiona na “0”, a następnie podłącz przewód zasilający do gniazdka sieciowego.
2. Włącz cyrkulator naciskając przycisk “1”, “2”, lub “3” na panelu sterowania (1D). Po kilku sekundach łopatki wentylatora zaczną obracać się z maksymalną prędkością dla danego biegu.
3. Możesz regulować nachylenie pionowe wentylatora przechylając korpus.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

UWAGA: Nie dopuszczać do zamoczenia części silnikowej ani przycisków wentylatora.

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
2. Aby oczyścić łopatki śmigła wentylatora z kurzu, zdjąć przednią osłonę, następnie zdjąć śmigło wentylatora z osi silnika, przetrzeć wilgotną ściereczką, następnie wytrzeć do sucha.
3. Zabrudzony korpus części silnikowej przetrzeć lekko wilgotną ściereczką, bez detergentów. Wytrzeć do sucha.
4. Założyć ponownie śmigło wentylatora na oś silnika, założyć przednią osłonę i zamknąć bezpiecznie przy użyciu zawiasów.
5. Wentylator przechowywać w suchym miejscu.

DANE TECHNICZNE

	średnica	moc	napięcie zasilające
CR 7306	45 cm	140W	230V~50Hz

Urządzenie jest wykonane w I klasie izolacji
i nie wymaga uziemienia.
Urządzenie jest zgodne z wymaganiami dyrektyw:
Urządzenie elektryczne niskonapięciowe (LVD)
Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)
Wyrób oznaczony CE na tabliczce znamionowej